

Ліцензійна угода з кінцевим користувачем (EULA) – Wolfie.app

Версія 1.0 · Дата набрання чинності: 5 жовтня 2026 р.

Автоматичний переклад — лише для інформації.

Цей переклад виконано автоматично (машинний переклад) і надається виключно для зручності. Він не має юридичної сили. Обов'язкову силу має лише англійська версія (а для споживачів, які зазвичай проживають у Польщі, — також польська версія, див. розділ 27.1). У разі будь-яких розбіжностей застосовується англійська версія:

<https://app.wolfie.app/en/eula>

Automatic translation — for information only. This translation was produced automatically (machine translation) and is provided for convenience only. It is not legally binding. Only the English version (and, for consumers habitually resident in Poland, the Polish version — see section 27.1) is binding. In case of any discrepancy, the English version applies: <https://app.wolfie.app/en/eula>

Цю Ліцензійну угоду з кінцевим користувачем (далі — «**EULA**») опубліковано англійською та польською мовами. Обидві мовні версії мають однакову обов'язкову силу (див. розділ 27).

1. Вступ і прийняття умов

1.1. Ця EULA є юридично обов'язковою угодою між Вами (далі — «**Ви**», «**Кінцевий користувач**») та Розробником, зазначеним у розділі 2 (далі — «**ми**», «**нас**», «**Розробник**»). Вона регулює

надання Вам ліцензії на використання програмного застосунку Wolfie.app у кожній формі, в якій ми його надаємо, — застосунку для iOS та iPadOS, що розповсюджується через Apple App Store, застосунку для Android, що розповсюджується через Google Play, та вебзастосунку за адресою app.wolfie.app, — а також його оновлень, вдосконалених версій і будь-якого контенту, доступного через нього (разом — «**Ліцензований застосунок**»).

1.2. Завантажуючи, встановлюючи, відкриваючи або використовуючи Ліцензований застосунок, Ви приймаєте цю EULA. Якщо Ви її не приймаєте, не завантажуйте, не встановлюйте й не використовуйте Ліцензований застосунок та видаліть усі встановлені у Вас копії.

1.3. Онлайн-сервіс, доступ до якого Вам надає Ліцензований застосунок, — Ваш обліковий запис, хмарне сховище, підписки, функції ШІ, Спільнота, інструменти для розплідників і заводчиків (Wolfie.app Pro) та публічні сторінки, розміщені на wolfie.page (далі — «**Сервіс**»), — надається на підставі наших **Умов користування** (<https://wolfie.app/en/docs/terms-of-service>, далі — «**Умови**»). Порядок обробки персональних даних описано в нашій **Політиці конфіденційності** (<https://wolfie.app/en/docs/privacy-policy>). Розділ 4 пояснює, як ці документи співвідносяться між собою.

2. Найменування, адреса та контактні дані Розробника

2.1. Ліцензований застосунок розроблено та надається:

Blanik.dev — [FULL BUSINESS NAME AS REGISTERED IN CEIDG]
Фізична особа-підприємець (jednoosobowa działalność gospodarcza), Польща, Європейський союз Адреса: [COMPANY ADDRESS] Податковий номер (NIP): PL6472574467 Телефон: [TELEPHONE NUMBER] Ел. пошта: amadeusz@blanik.dev Підтримка: contact@wolfie.app

Wolfie.app (wolfie.app) є продуктом Blanik.dev.

2.2. Будь-які запитання, скарги чи претензії щодо Ліцензованого застосунку надсилайте Розробнику на зазначену вище адресу, телефон або адресу електронної пошти. Ми відповідаємо на скарги без невинправданої затримки та не пізніше ніж через 14 днів після їх отримання.

3. Підтвердження

3.1. Ви та Розробник підтверджуєте, що ця EULA укладена лише між Вами та Розробником, а **не з Apple Inc.** (далі — «**Apple**») чи Google LLC / Google Ireland Limited (далі — «**Google**»).

3.2. Виняткову відповідальність за Ліцензований застосунок і його зміст несе Розробник, а не Apple чи Google.

3.3. Ця EULA не містить правил використання, які суперечать Умовам використання Apple Media Services (Apple Media Services Terms and Conditions) станом на дату набрання чинності цією EULA і з якими, як Ви підтверджуєте, Ви мали змогу ознайомитися. Якщо Ви отримали Ліцензований застосунок з Apple App Store і будь-яке положення цієї EULA є менш суворим, ніж ці Правила використання (Usage Rules), або суперечить їм, для цієї копії Ліцензованого застосунку пріоритет мають Правила використання.

3.4. Якщо Ви отримали Ліцензований застосунок з Google Play, до Вашого завантаження та покупок, здійснених там, також застосовуються Умови користування Google Play (Google Play Terms of Service) і політики Google Play. Google не є стороною цієї EULA і не має за нею жодних зобов'язань.

4. Співвідношення з Умовами користування та Політикою конфіденційності

4.1. Ця EULA регулює **ліцензію на використання Ліцензованого застосунку** як програмного забезпечення, а також умови, яких вимагають магазини застосунків. **Умови** регулюють **Сервіс** — Ваш обліковий запис, підписки та платежі, функції ШІ, прийнятне використання, користувацький контент, Спільноту, а також інструменти для розплідників і заводчиків. **Політика конфіденційності** регулює обробку **персональних даних**.

4.2. У разі суперечності між цією EULA та Умовами пріоритет має ця EULA щодо ліцензії на використання Ліцензованого застосунку та питань, зазначених у розділах 3, 5, 15–21 (умови магазинів застосунків), а Умови мають пріоритет у всьому, що стосується Сервісу. Якщо будь-який із цих документів суперечить Політиці конфіденційності щодо обробки персональних даних, пріоритет має Політика конфіденційності.

4.3. Ніщо в цій EULA, Умовах чи Політиці конфіденційності не обмежує права, які Ви маєте як споживач на підставі імперативних норм закону (див. розділ 23).

5. Обсяг ліцензії

5.1. За умови дотримання цієї EULA Розробник надає Вам обмежену, невиключну, **непередавану**, відкличну ліцензію на встановлення та використання Ліцензованого застосунку за його прямим призначенням.

5.2. **Пристрої Apple.** Якщо Ви отримали Ліцензований застосунок з Apple App Store, ліцензія є непередаваною ліцензією на використання Ліцензованого застосунку на будь-яких продуктах марки Apple, якими Ви володієте або які контролюєте, та в порядку, дозволеному Правилами використання (Usage Rules), викладеними в Умовах використання Apple Media Services, за винятком того, що доступ до Ліцензованого застосунку та його використання можуть здійснювати інші облікові записи, пов'язані з Вами як покупцем, через функцію «Сімейний доступ» (Family Sharing) або оптову закупівлю.

5.3. Пристрої Android. Якщо Ви отримали Ліцензований застосунок з Google Play, Ви можете встановлювати та використовувати його на пристроях Android, якими Ви володієте або які контролюєте, у порядку, дозволеному Умовами користування Google Play.

5.4. Веб. Ви можете використовувати вебзастосунок за адресою app.wolfie.app в актуальній версії веббраузера на будь-якому пристрої, яким Ви володієте або який контролюєте.

5.5. Особисте та ділове використання. Ви можете використовувати Ліцензований застосунок для своїх особистих цілей. Заводчики та розплідники також можуть використовувати його для власної діяльності з розведення тварин і ведення розплідника, зокрема через Wolfie.app Pro, відповідно до Умов. Будь-яке інше комерційне використання потребує нашої попередньої письмової згоди.

5.6. Ліцензія охоплює лише Ліцензований застосунок. Вона не надає Вам права власності на нього та не надає жодних прав на наші торговельні марки, назви чи логотипи.

6. Обмеження ліцензії

6.1. За винятком випадків, дозволених цією EULA, правилами магазинів застосунків, згаданими в розділі 5, або імперативними нормами закону, Ви не маєте права:

- копіювати, змінювати, перекладати Ліцензований застосунок або створювати його похідні твори;
- здавати в оренду, передавати в найм, позичати, продавати, надавати субліцензії, розповсюджувати чи іншим чином передавати Ліцензований застосунок, а також надавати до нього доступ через мережу пристроям, якими Ви не володієте і які не контролюєте;
- декомпілювати, дизасемблювати, піддавати зворотному проєктуванню Ліцензований застосунок або намагатися отримати його вихідний код, за винятком випадків, коли

це дозволено імперативними нормами закону (зокрема для забезпечення сумісності відповідно до статті 6 Директиви 2009/24/ЕС та статті 75 пунктів 2–3 польського Закону про авторське право і суміжні права);

- видаляти, приховувати чи змінювати будь-які повідомлення про авторські права, торговельні марки або інші виключні права, зокрема вказівки джерел картографічних даних та іншого контенту третіх осіб;
- обходити або порушувати будь-які засоби захисту, автентифікації, обмеження використання (зокрема обмеження використання ШІ) чи перевірки прав доступу;
- отримувати доступ до Сервісу автоматизованими засобами (боти, скрапери, краулери), крім тих, які ми прямо дозволили, або створювати надмірне навантаження на нашу інфраструктуру;
- використовувати Ліцензований застосунок для порушення закону, порушення чийхось прав або завдання шкоди тваринам чи людям.

6.2. Усі права, прямо не надані Вам, зберігаються за Розробником та його ліцензіарами.

7. Право на використання та облікові записи

7.1. Для використання Ліцензованого застосунку Вам має бути щонайменше 16 років або інший вищий мінімальний вік, встановлений законодавством, що застосовується до Вас, як це передбачено в Умовах.

7.2. Для деяких функцій потрібен обліковий запис. Ви відповідаєте за збереження Ваших облікових даних для входу та за дії, що здійснюються під Вашим обліковим записом. Ви можете видалити свій обліковий запис у будь-який час у Ліцензованому застосунку або за адресою <https://app.wolfie.app/settings/delete-account>. Що відбувається з Вашими даними та записами про

Ваших улюбленців під час видалення облікового запису, описано в Ліцензованому застосунку та в Політиці конфіденційності.

8. Підписки та покупки в застосунку

8.1. Wolfie Plus у застосунках. Wolfie Plus та інші покупки в застосунку, здійснені в застосунку для iOS, iPadOS або Android, продаються й оплачуються через Apple (App Store In-App Purchase) або Google (Google Play Billing) на умовах цих компаній. Ціни, розрахункові періоди та будь-який безкоштовний пробний період вказуються в застосунку та в магазині до здійснення покупки.

8.2. Автоматичне поновлення та скасування. Підписки поновлюються автоматично наприкінці кожного розрахункового періоду, якщо Ви не скасуєте їх щонайменше за 24 години до закінчення періоду (або в строк, встановлений магазином). Керувати підпискою або скасувати її можна лише в налаштуваннях підписок Вашого Apple ID чи облікового запису Google; видалення Ліцензованого застосунку або Вашого облікового запису Wolfie **не** скасовує підписку в магазині. Після скасування доступ зберігається до кінця оплаченого Вами періоду.

8.3. Повернення коштів за покупки в магазинах. Рішення про повернення коштів за покупки, здійснені через Apple App Store або Google Play, ухвалюють і виплачують Apple або Google відповідно до своїх політик повернення; ми не можемо здійснювати такі повернення самостійно. Ваші встановлені законом права споживача не зачіпаються (розділ 23).

8.4. Відновлення покупок і передавання підписок. Підписки в застосунку та інші покупки в застосунку прив'язані до облікового запису магазину (Apple ID або обліковий запис Google), який за них заплатив, а не до Вашого облікового запису Wolfie. Якщо інший користувач Wolfie входить у систему на тому самому пристрої, поки початковий обліковий запис магазину, що здійснив покупку, залишається в системі, і використовує функцію

платформи «Відновити покупки» (“Restore Purchases”), чинне право на платні функції може бути передано від початкового облікового запису Wolfie до облікового запису Wolfie, що відновлює покупки. У такому разі початковий обліковий запис Wolfie втрачає доступ до платних функцій, а обліковий запис, що відновлює покупки, отримує його; право на платні функції одночасно належить лише одному обліковому запису Wolfie. Списання платежів триває з облікового запису магазину, який первісно здійснив покупку, доки підписку не буде скасовано в налаштуваннях цього облікового запису магазину. Ви відповідаєте за захист доступу до облікового запису магазину, пов’язаного з Вашою покупкою.

8.5. Wolfie.app Pro. Wolfie.app Pro, тариф для розплідників і заводчиків, не продається в застосунку для iOS, iPadOS чи Android. Він пропонується й купується лише у вебi, на умовах Умов та на умовах, що відображаються на момент покупки, а оплата списується нашим постачальником вебплатежів (Stripe), а не Apple чи Google. Якщо функції Wolfie.app Pro доступні в застосунках для облікового запису, який уже має Pro, ця EULA регулює ліцензію на використання Ліцензованого застосунку, а Умови регулюють тариф Pro.

8.6. Безкоштовні та платні функції та їхні обмеження можуть змінюватися, як описано в Умовах. Зміна не зменшує того, за що Ви вже заплатили в поточному розрахунковому періоді.

9. Ваш контент і Спільнота

9.1. Ваш контент залишається Вашим. Ви зберігаєте право власності на контент, який вводите в Ліцензований застосунок, — записи про Ваших улюбленців, фотографії, документи, нотатки, повідомлення, інформацію про розплідник і приплоди, родоводи та публікації («**Ваш контент**»).

9.2. Ліцензія нам. Ви надаєте Розробнику невиключну, чинну в усьому світі, безоплатну ліцензію на зберігання, обробку, відтворення, відображення та передавання Вашого контенту

виключно з метою забезпечення роботи, безпеки та вдосконалення Сервісу і його надання Вам, зокрема, якщо Ви вирішите опублікувати контент, для його відображення іншим особам: у Спільноті, на публічній сторінці Вашого розплідника на wolfie.page, на маркетплейсі цуценят і в каталозі плідників (stud directory), у публічних деревах родоводів, а також особам, з якими Ви ділитесь улюбленцем або розмовою. Ця ліцензія припиняється, коли Ваш контент видаляється із Сервісу, за винятком копій, які ми зобов'язані зберігати за законом, резервних копій, що перезаписуються в звичайному порядку, та того, що описано в Політиці конфіденційності (наприклад, публікацій у Спільноті, які залишаються в обговоренні під іменем «Колишній учасник» після видалення Вами облікового запису).

9.3. Ваша відповідальність. Ви підтверджуєте, що маєте права, необхідні для розміщення Вашого контенту, і що він не порушує чийхось прав чи закону. Не публікуйте персональні дані інших осіб без правової підстави.

9.4. Правила Спільноти. Перед першою публікацією у Спільноті Вам пропонується прийняти Правила Спільноти, що відображаються в Ліцензованому застосунку; окремі спільноти можуть запроваджувати власні правила. Ви не маєте права публікувати контент, який є незаконним, образливим, містить домагання, розпалює ненависть, має відверто сексуальний характер, вводить в оману, є спамом чи рекламою, пропагує жорстоке поводження з тваринами або незаконну торгівлю тваринами чи порушує права третіх осіб.

9.5. Скарги, блокування та модерація. Ви можете скаржитися на контент і користувачів та блокувати інших користувачів безпосередньо в Ліцензованому застосунку. Скарги розглядають модератори спільноти та працівники Wolfie; особі, на яку Ви поскаржилися, не повідомляється, хто подав скаргу. Ми можемо видаляти або обмежувати контент, а також призупиняти чи припиняти дію облікових записів, що порушують цю EULA, Умови чи Правила Спільноти. Якщо цього вимагає закон (зокрема Регламент (ЄС) 2022/2065 — Акт про цифрові послуги, Digital

Services Act), ми повідомляємо Вам про причини такого рішення та про порядок його оскарження.

10. Функції ШІ

10.1. Деякі функції використовують штучний інтелект (наприклад, чат-асистент, розпізнавання фотографій родоводів, ветеринарних паспортів із записами про щеплення, чеків або ветеринарних рахунків, а також згенеровані пропозиції).

Результати роботи ШІ створюються автоматично сторонніми моделями, мають **виключно допоміжний характер і можуть бути неточними, неповними або застарілими**. Перевіряйте важливу інформацію, перш ніж покладатися на неї.

10.2. Результати роботи ШІ **не є ветеринарною, медичною, юридичною чи іншою професійною консультацією** і не замінюють консультацію ветеринарного лікаря або іншого кваліфікованого фахівця.

10.3. Функції ШІ підлягають обмеженням використання та правилам добросовісного використання, викладеним в Умовах; обмеження залежать від Вашого тарифу, і жоден тариф не надає необмеженого використання ШІ. Функції ШІ можна використовувати лише для цілей, пов'язаних із домашніми тваринами та доглядом за ними, як це описано в Умовах.

10.4. Порядок обробки контенту, який Ви передаєте функціям ШІ, та перелік постачальників описано в Політиці конфіденційності (розділи 5 і 5.1), зокрема й те, що контент, який передається безкоштовним або попереднім функціям ШІ, може використовуватися постачальниками моделей для вдосконалення їхніх моделей.

11. Інформація про здоров'я та ветеринарне застереження

11.1. Ліцензований застосунок допомагає Вам вести записи (журнали здоров'я, щеплення, ліки, вага, нагадування, ветеринари) і надає загальну інформацію, зокрема дані про породи та про лікарські засоби з відкритих джерел. Ця інформація має загальний характер і може бути неактуальною, неперевіреною або не підходити для Вашої тварини.

11.2. **Ніщо в Ліцензованому застосунку не є діагнозом або заміною ветеринарної допомоги.** Завжди консультуйтеся з ветеринарним лікарем щодо здоров'я, ліків і лікування Вашої тварини та дотримуйтеся порад ветеринарного лікаря, а не того, що показано в Ліцензованому застосунку.

11.3. **У невідкладній ситуації** — якщо Ваша тварина зазнала травми, отруїлася, має утруднене дихання, знепритомніла або перебуває в гострому стані — **негайно зверніться до ветеринарного лікаря або до цілодобової ветеринарної клініки.** Не чекайте і не покладайтеся на Ліцензований застосунок чи його функції ШІ.

11.4. Нагадування та сповіщення залежать від Вашого пристрою, його налаштувань і підключення до мережі та можуть затримуватися або не доставлятися. Вони не звільняють Вас від відповідальності за догляд за Вашою твариною.

12. Функції для розплідників і заводчиків

12.1. Інструменти для розплідників і заводчиків (зокрема приплоди, записи про цуценят, запити покупців, бронювання, договори та шаблони договорів, пакети документів під час передавання цуценят, публічні сторінки розплідників і родоводи) допомагають заводчикам вести власну діяльність. Заводчик, а не Розробник, відповідає за зміст своїх оголошень, договорів і документів, за точність інформації про родоводи та здоров'я, яку він публікує, а також за дотримання застосовних до нього

законів про захист тварин, розведення, продаж тварин і захист прав споживачів.

12.2. Розробник не є стороною жодної угоди між заводчиком і покупцем, власником чи співзаводчиком, не продає тварин і не перевіряє кожне оголошення. Шаблони договорів надаються як відправна точка і не є юридичною консультацією.

13. Сторонні сервіси та вказівка джерел

13.1. Ліцензований застосунок використовує сторонні сервіси, зокрема провайдерів входу (Sign in with Apple, Google Sign-In, Firebase Authentication), хостинг, діагностику й аналітику (такі як Firebase, Google Analytics, Sentry та PostHog), платіжні та підписні сервіси (Apple, Google, RevenueCat, Stripe), постачальників моделей ШІ та мапи. Повний перелік і порядок обробки цими постачальниками персональних даних наведено в Політиці конфіденційності.

13.2. **Мапи.** Мапи надаються сторонніми картографічними сервісами — Apple Maps на iOS, iPadOS та у вебзастосунку, а на Android — картографічним сервісом, зазначеним на мапі. Картографічні дані, вказівки джерел і юридичні повідомлення постачальників відображаються на кожній мапі та підпорядковуються умовам цих постачальників. Не видаляйте і не приховуйте їх.

13.3. Інформація про породи та зображення частково отримані з відкритих джерел, таких як Wikipedia, Wikimedia Commons і кінологічні клуби, на умовах їхніх відповідних ліцензій; дані про лікарські засоби отримані від Європейського агентства з лікарських засобів. Вказівки джерел наведено в Ліцензованому застосунку в розділі Налаштування → Про застосунок → Джерела даних.

13.4. Ми не несемо відповідальності за сторонні вебсайти, сервіси чи контент, які ми не контролюємо, понад те, чого вимагає закон.

14. Програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом

Ліцензований застосунок містить компоненти з відкритим вихідним кодом, які ліцензуються Вам на умовах їхніх власних ліцензій. Ці ліцензії перелічено в Ліцензованому застосунку, де це доступно (Налаштування → Про застосунок → Ліцензії), і, якою мірою вони надають Вам ширші права, ніж ця EULA, вони мають пріоритет щодо цих компонентів.

15. Обслуговування та підтримка

15.1. Виняткову відповідальність за надання будь-яких послуг з обслуговування та підтримки щодо Ліцензованого застосунку, як це передбачено цією EULA або вимагається застосовним законодавством, несе Розробник. Підтримка доступна електронною поштою contact@wolfie.app або через розділ допомоги та підтримки Ліцензованого застосунку.

15.2. Ви та Розробник підтверджуєте, що **Apple не зобов'язана жодним чином надавати послуги з обслуговування та підтримки** щодо Ліцензованого застосунку. У Google також немає такого зобов'язання.

16. Гарантія

16.1. Виняткову відповідальність за будь-які гарантії на продукт, чи то прямо виражені, чи то передбачені законом, якою мірою вони не були належним чином виключені, несе Розробник. Зокрема, Розробник відповідає перед Вами відповідно до встановлених законом правил про відповідність цифрового

контенту та цифрових послуг договору (у Польщі: розділ 5b Закону від 30 травня 2014 р. про права споживачів), які не можуть бути виключені або обмежені на шкоду споживачу.

16.2. У разі будь-якої невідповідності Ліцензованого застосунку будь-якій застосовній гарантії Ви можете повідомити про це Apple, і Apple поверне Вам купівельну ціну (якщо така була) Ліцензованого застосунку. У максимальній мірі, дозволеній застосовним законодавством, **Apple не матиме жодних інших гарантійних зобов'язань** щодо Ліцензованого застосунку, а будь-які інші претензії, збитки, зобов'язання, шкода, витрати чи видатки, пов'язані з будь-якою невідповідністю будь-якій гарантії, будуть виключною відповідальністю Розробника.

16.3. За винятком гарантій, які не можуть бути виключені за застосовним законодавством, і в межах, дозволених законом, Ліцензований застосунок надається «як є» та «в міру доступності», і ми не обіцяємо, що він працюватиме безперебійно або без помилок. Це речення не обмежує прав споживачів, описаних у розділі 23.

17. Претензії щодо продукту

17.1. Ви та Розробник підтверджуєте, що Розробник, **а не Apple**, відповідає за розгляд будь-яких претензій, поданих Вами або будь-якою третьою особою у зв'язку з Ліцензованим застосунком чи Вашим володінням і/або використанням Ліцензованого застосунку, зокрема, але не виключно:

1. претензій щодо відповідальності за якість продукції;
2. будь-яких претензій про те, що Ліцензований застосунок не відповідає будь-якій застосовній юридичній чи нормативній вимозі; та
3. претензій, що виникають на підставі законодавства про захист прав споживачів, про конфіденційність або аналогічного законодавства, зокрема у зв'язку з використанням Ліцензованим застосунком фреймворків

HealthKit і HomeKit (наразі Ліцензований застосунок їх не використовує).

17.2. Ця EULA не обмежує відповідальність Розробника перед Вами понад те, що дозволено застосовним законодавством.

18. Права інтелектуальної власності

18.1. Ви та Розробник підтверджуєте, що в разі будь-якої претензії третьої особи про те, що Ліцензований застосунок або Ваше володіння ним і використання порушує права інтелектуальної власності цієї третьої особи, Розробник, **а не Apple**, нестиме виняткову відповідальність за розслідування, захист, врегулювання та вирішення будь-якої такої претензії про порушення прав інтелектуальної власності.

18.2. Ліцензований застосунок, зокрема його програмне забезпечення, алгоритми, дизайн, створений нами контент, а також назви та логотипи Wolfie і Wolfie.app, охороняється авторським правом, законодавством про торговельні марки та іншими законами. Усі права на нього належать Розробнику або його ліцензіарам.

19. Дотримання законодавства

19.1. Ви заявляєте і гарантуєте, що (i) Ви не перебуваєте в країні, щодо якої уряд США запровадив ембарго або яку уряд США визначив як країну, що «підтримує тероризм»; та (ii) Ви не значитеся в жодному зі списків заборонених або обмежених осіб уряду США.

19.2. Ви також підтверджуєте, що щодо Вас не діють санкції Європейського союзу або Організації Об'єднаних Націй, які забороняли б нам надавати Вам Ліцензований застосунок. Ви зобов'язані дотримуватися всіх законів про експортний контроль і санкції, що застосовуються до використання Вами

Ліцензованого застосунку. Цей розділ застосовується в межах, дозволених застосовним законодавством, зокрема Регламентом Ради (ЄС) № 2271/96.

20. Умови угод із третіми особами

20.1. Під час використання Ліцензованого застосунку Ви зобов'язані дотримуватися застосовних умов угод із третіми особами — наприклад, під час використання Ліцензованого застосунку Ви не повинні порушувати Вашу угоду про послуги бездротової передачі даних або умови Вашого мобільного оператора, а також зобов'язані дотримуватися умов магазину застосунків, з якого Ви його отримали, та будь-якого стороннього сервісу, до якого Ви отримуєте доступ через нього (наприклад, Вашого провайдера входу чи картографічного сервісу).

20.2. Плата за мобільну передачу даних, яку стягує Ваш оператор за використання Ліцензованого застосунку, є Вашою відповідальністю.

21. Третя особа — вигодонабувач

21.1. Ви та Розробник визнаєте і погоджуєтеся, що **Apple та дочірні компанії Apple є третіми особами — вигодонабувачами за цією EULA** і що після прийняття Вами умов цієї EULA Apple матиме право (і вважатиметься такою, що прийняла це право) вимагати виконання цієї EULA від Вас як третя особа — вигодонабувач за нею.

21.2. За винятком Apple та її дочірніх компаній щодо Ліцензованого застосунку, отриманого з Apple App Store, жодна інша особа не має права вимагати виконання цієї EULA.

22. Обмеження відповідальності

22.1. Ми несемо перед Вами відповідальність відповідно до застосовного законодавства за шкоду, яку ми завдаємо. У межах, дозволених законом, ми не несемо відповідальності за:

- шкоду, завдану тим, що Ви покладалися на результати роботи ШІ або загальну інформацію замість професійної (зокрема ветеринарної) консультації, всупереч розділам 10 і 11;
- втрату даних, якої Ви могли б уникнути, підтримуючи Ліцензований застосунок в актуальному стані або експортуючи свої дані, якщо втрату не було спричинено нашою виною;
- перебої або збої в роботі сторонніх сервісів, мереж чи пристроїв, що перебувають поза нашим розумним контролем;
- дії інших користувачів, зокрема заводчиків, покупців і учасників Спільноти, та угоди між ними.

22.2. Якщо Ви використовуєте Ліцензований застосунок для своєї підприємницької діяльності (і не є споживачем або фізичною особою-підприємцем, прирівняною до споживача за польським правом), наша загальна відповідальність перед Вами обмежується так, як встановлено в Умовах, і ми не несемо відповідальності за упущену вигоду та непрямі збитки.

22.3. **Ніщо в цій EULA не виключає й не обмежує відповідальності** за шкоду, завдану умисно або внаслідок грубої недбалості, за смерть або заподіяння шкоди здоров'ю, за законодавством про відповідальність за якість продукції, за відповідність Ліцензованого застосунку договору за законодавством про захист прав споживачів, а також будь-якої іншої відповідальності, яка не може бути виключена або обмежена законом.

23. Ваші встановлені законом права споживача

23.1. Якщо Ви є споживачем або фізичною особою-підприємцем, до якої застосовуються положення про споживачів за польським правом (статті 38a і 43a Закону про права споживачів та стаття 385⁵ Цивільного кодексу), ніщо в цій EULA, Умовах чи умовах магазинів застосунків не обмежує права, які Ви маєте на підставі імперативних норм споживчого законодавства, зокрема Ваші права в разі невідповідності Ліцензованого застосунку договору та будь-яке право на відмову від договору. Положення цієї EULA застосовуються до Вас лише в тій мірі, в якій вони узгоджуються з цим законодавством.

23.2. Щодо покупок, здійснених через Apple App Store або Google Play, встановлені законом права, пов'язані з покупкою (зокрема відмова від договору та повернення коштів), здійснюються через Apple або Google, які продають ці покупки. Щодо Wolfie.app Pro, придбаного у вебi, застосовуються Умови та інформація, надана на момент покупки.

23.3. Якщо Ви є споживачем, Ви також можете скористатися позасудовими процедурами розгляду скарг і захисту прав, наприклад, за сприяння муніципального або районного уповноваженого із захисту прав споживачів (rzecznik konsumentów) чи Торгової інспекції (Inspekcja Handlowa) у Польщі, або організації із захисту прав споживачів у країні Вашого проживання.

24. Оновлення та зміни до цієї EULA

24.1. Ми можемо випускати оновлення Ліцензованого застосунку для виправлення помилок, підвищення безпеки, дотримання закону або додавання, зміни чи вилучення функцій. Деякі оновлення можуть бути необхідними для подальшого використання Сервісу. Ми надаємо оновлення, необхідні для підтримання відповідності Ліцензованого застосунку договору, протягом строку, якого вимагає закон.

24.2. Ми можемо змінювати цю EULA з поважних причин: зміни в законодавстві чи у вимогах магазинів застосунків, зміни в

Ліцензованому застосунку чи Сервісі або для підвищення чіткості чи безпеки. Ми опублікуємо нову версію з датою набрання чинності та заздалегідь повідомимо Вас про суттєві зміни в Ліцензованому застосунку, на вебсайті або електронною поштою (щонайменше за 14 днів до набрання ними чинності, якщо тільки закон або магазин застосунків не вимагає раніших змін). Якщо Ви не погоджуєтеся зі зміною, Ви можете припинити використання Ліцензованого застосунку та видалити свій обліковий запис до її набрання чинності; продовження використання Ліцензованого застосунку після дати набрання чинності означає, що Ви приймаєте нову версію.

25. Строк дії та припинення

25.1. Ця EULA діє з моменту її прийняття Вами до її припинення.

25.2. Ви можете припинити її в будь-який час, видаливши Ліцензований застосунок з усіх Ваших пристроїв і, якщо у Вас є обліковий запис, видаливши його. Не забудьте окремо скасувати підписку в магазині (розділ 8.2).

25.3. Ми можемо припинити дію ліцензії або призупинити Ваш доступ, попередньо повідомивши Вас там, де цього вимагає закон, якщо Ви суттєво або неодноразово порушуєте цю EULA чи Умови, якщо цього вимагає закон або державний орган чи для захисту безпеки Сервісу або інших користувачів. Ми також можемо припинити пропонувати Ліцензований застосунок, завчасно розумним чином повідомивши про це та не зачіпаючи прав, які Ви маєте щодо вже оплачених періодів підписки.

25.4. Після припинення дії цієї EULA Ви зобов'язані припинити використання Ліцензованого застосунку та видалити його. Розділи 9.3, 16–18, 21–23, 26 і 27 продовжують застосовуватися.

26. Застосовне право та юрисдикція

26.1. Відповідно до Умов ця EULA регулюється правом Республіки Польща — держави-члена Європейського союзу, в якій установлено Розробника. Конвенція Організації Об'єднаних Націй про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.

26.2. Якщо Ви є споживачем, цей вибір права не позбавляє Вас захисту, наданого імперативними нормами права країни Вашого звичайного місця проживання, і Ви можете звернутися до судів цієї країни або Польщі, як це допускає Регламент (ЄС) № 1215/2012. В інших випадках спори розв'язуються судом, що має юрисдикцію за місцем реєстрації підприємницької діяльності Розробника.

27. Прикінцеві положення

27.1. **Мовні версії.** Цю EULA складено англійською та польською мовами, і обидві версії мають однакову обов'язкову силу. Якщо Ви є споживачем, який зазвичай проживає в Польщі, і версії відрізняються, пріоритет має польська версія.

27.2. **Подільність.** Якщо будь-яке положення цієї EULA буде визнано недійсним або таким, що не підлягає примусовому виконанню, решта положень залишаються в силі, а недійсне положення замінюється дійсним, найближчим до його мети, в тій мірі, в якій це допускає закон.

27.3. **Відсутність відмови від прав.** Якщо ми не вимагаємо виконання будь-якого положення, це не означає відмови від нашого права зробити це пізніше.

27.4. **Поступка.** Ви не маєте права передавати свої права за цією EULA. Ми можемо передати цю EULA в рамках злиття, поглинання, реструктуризації чи продажу активів, як описано в Умовах, за умови, що Ваші права не будуть зменшені; ми повідомимо Вас про таку передачу.

27.5. **Повнота угоди.** Ця EULA разом з Умовами та Політикою конфіденційності становить повну угоду між Вами та Розробником щодо Ліцензованого застосунку.

28. Контакти

Запитання щодо цієї EULA: amadeusz@blanik.dev · Підтримка: contact@wolfie.app · Blanik.dev, [COMPANY ADDRESS], тел. [TELEPHONE NUMBER].

Історія версій

- **1.0 — 5 жовтня 2026 р.** Перша публікація.